

Four young Norman Rockwells of the 21st century show how American editorial illustration is developing in the hands of a new generation, as they wrestle with the traditional questions surrounding commercial and personal image making.

Dire predictions of editorial illustration's death (some of them made by me) may be more delusion than reality. All you have to do is page through the current crop of American magazines to find many new names attached to numerous conceptual images. Despite a dearth of the mammoth tableau – single and double page spreads and covers were once the cornerstone of American illustration – by America's most illustrious illustrators, threats of demise have not diminished the sheer volume of young artists producing some of the most eclectic illustration ever. The work may be physically smaller in overall reproduction size but arguably illustrators today are more prodigious than a decade ago.

Many of this number are finding alternative outlets for their work - toys, games, animation,

even tableware – but having just completed a survey of over 150 mostly under twentysomething illustrators for a book on the future of illustration I co-authored with Marshal Arisman, it is clear that editorial is still the favoured genre. Despite the allure of motion, the expansiveness of graphic novels, and the joy of three-dimensional objects, the traditional, single-image editorial format continues to be the most effective means of reaching an audience. An editorial illustrator may not always be the muse-driven author of independent ideas, but the medium allows for individual personalities to emerge, intelligence to shine, and even innovation to peek through from time to time.

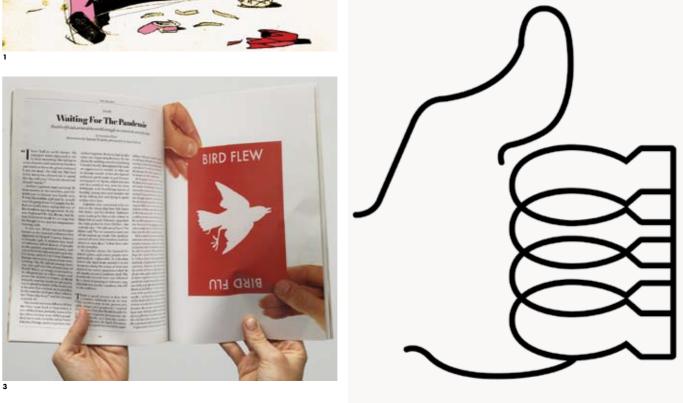
The new American illustrators are not wed to a national style (as they were during the

certain visual and conceptual similarities. Humour (often subtle, occasionally satiric) is a consistent feature, and probably one of the most difficult conceits to do well. Also, rather than exacting and detailed renderings, new drawing methods are loose and sketchy with an expressionist sensibility, or resolutely mechanical in an ironically faux anonymous manner. Graphic and typographic design is also a factor in some work. Perhaps a debt is owed to Barbara Kruger, Jenny Holzer, or Lawrence Weiner, or maybe it is simply a quest for new ways to make illustration accessible to a broad public. Words - scrawled, scripted, and typeset -

In most magazines and newspapers, the space allotted to illustration has shrunk in direct proportion to limited amounts of editorial space owing, in large part, to steady decreases in advertisements and increases in printing and production costs. While this is not a positive portend, it is nothing new, either. Illustration has long suffered the vicissitudes of the market and the ravages of the economy. What it means is that illustrators have adapted to survival in a Darwinian way. They have become more minimalist in form and content in order to communicate in smaller spaces, void of visual effluvia. Therefore shorthand is required, with clarity and eloquence the goal.

While some young art directors prefer photography, there has been a recent surge in art directors who have keen illustration preferences and who have opened the pages of venerable newspapers and magazines, including the New Yorker, New York Times, Time, and various contemporary publications, to the new illustration. While some of the old guard is still active, the twenty-somethings are contributing timely visual points of view. Among them, Tamara Shopsin, Oliver Munday, Maxwell Holyoke-Hirsch, and Jeremy Traum, have in a short time been present in a wide range of periodicals. Each has a distinct method but all are connected to the zeitgeist. And there's nothing better than that good old zeitgeist.





1 <u>China Disney</u> Jeremy Traum, mixed media – 2005 2 <u>Obsessions with Fertility</u> Maxwell Holyoke-Hirsch,for Nylon Magazine, pencil and computer – 2006 3 Bird Flew Tamara Shopsin, silk-screened card, photographed by Jason Fulford – 2006 4 Iran Nuclear Oliver Munday, for The New York Times - 2008



TAMARA SHOPSIN

Tamara Shopsin was born April 1979. She is a cook, designer and illustrator and splits her time between New York City and Scranton, Pennsylvania. She is a regular contributor to The New York Times and The Walrus. Her illustrations have also been featured in Paper, Good, and on Jack Spade paper goods. Recently a book of her line drawings was published, titled C'est le Pied.

Steve Heller: Who inspired you most? Tamara Shopsin: Harpo Marx How long have you been illustrating professionally?

Part time since fall of 2005, then sometime in 2006 I went full time. Can you categorize or describe your style?

Conceptual illustration. Why do you draw the way you do? I don't have one set way I draw. When I come up with an idea for a story I draw it the way that will best illustrate it and that will hold the page best. Why do you conceptualize the way you conceptualize?

I don't really analyze it. I just try to find an idea that surprises me.

Would you say you have a particular conceit that recurs in your work, something that is uniquely your own?

No, but I'm a bit too close to it to say. What is the most successful work you've done of late. and why?

I have been collaborating a lot with the photographer Jason Fulford (I am also married to him). We compliment each other really well. He does more than just take the photo and I do more than just brainstorming. I am always proud of the stuff we make together as it is always a true collaboration. We just did a rush

job for the Science Times that I really liked. It had so many parts to it that came together so fast. It was an article set to run on April Fool's day. The story was the history of pranks and their meaning. There was one part of the article about a tribe that has children bury a box as a rite of passage. They tell the child a treasure will grow but if you peek the treasure will disappear. We had the idea of a printing error covering a box so you couldn't see the treasure. With a caption saying this was the treasure of the New Guinea tribe. It was a prank on the reader. Kelly Doe was the art director and she got the idea right away and did a great job getting through the powers that be.

Most of your work is editorial, but do you work in more 'untraditional' media?

I also make novelties. They are maybe more in the genre of design, but I always try to involve illustration into them. Using hand type or a little drawing. I made a five-year diary and I illustrated the bellyband with a man looking at the rings of a tree. I made a Lincoln lapel pin and found a funny quote by him that I worked into a forgery of his handwriting on the package. Since you've been at it a comparatively short time, how do you see your work evolving or changing?

I work with a bunch of great art directors who have really helped me evolve. I owe a lot to them and I really do believe that art directors make my work better. Something that has really changed since I started is the amount of ideas I send to an art director. I send a lot less now, though I come up with just as many. I have learned which ideas are stinkers, which are funny only to me, and which the editors will go for but which I would be embarrassed to draw. But most of all, my standards have grown with each job. I keep setting the bar higher for what is an acceptable idea and I see that continuing. What do you want to say through your work or are you simply solving others' problems? I try to make my illustrations work on two planes. On one it must match the article well. On the other I want it to be able to stand apart on its own. Would this illustration still say something if it was by its lonesome? I always want the answer to be yes. I want it to say lots of different things. Observations, jokes, sympathy and sadness, you name it.

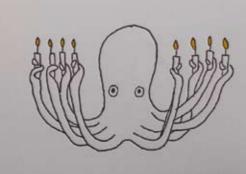
Is there a process you go through to make your solutions your own property?

I love crossword puzzles. I like fixing things. So to solve a problem is really what I want to do. I love that moment when I get an idea and I know it is an elegant solution. That is enough.

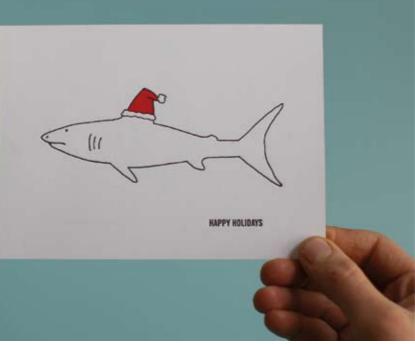
Further reading: www.manystuff.org/?p=1065







FROM JACK SPADE



5 <u>Puzz</u> Homemade dexte

8.9

Homemade dexterity puzzle, for Good Magazine – 2006 6 Clothbound diary – 2006 7 <u>Glasses Woman</u> Pen and ink – 2008 8, 9 <u>Postcard Octa</u> and <u>Postcard Shark</u> (reverse side) Letter press – 2008 10 <u>Bird 3 Mutat</u> Silk-screened card, photographed by Jason Fulford – 2006 11 <u>Bird Camus</u> Silk-screened card, photographed by Jason Fulford – 2006 12 <u>Boxer</u> silkscreen – 2007

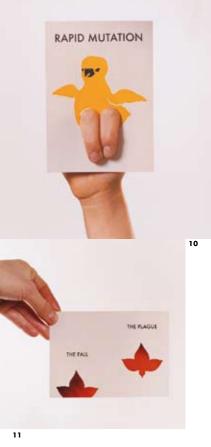


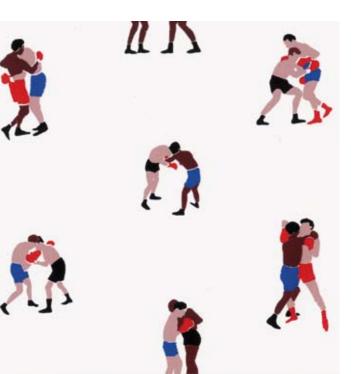




14 MAPPING THE TERRAIN 3/26







15 MAPPING THE TERRAIN 4/26



at him up and distribute pieces lokyo. In "Grotesque," she dis-rective novel instead, hacking amour, mystery and horror to rung stump of a book that fulonal expectations. The crime forward enough: two middle-s have been found strangled n central Tokyo. But the novel s with a laconic "So?" and apsiness of crime-solving with mui of a teenager asked to do The family of at least one of dn't care less. The detectives he murder is left unsolved, and of the other confesses prompt-and with an unseemly hint of a touching account of an im-ese childhood that makes him npathetic than his victim. told by a nameless narrator

mer the ches and tot all and there the from the letters and hich points the er rather than to flirts naughtily of prostitution as armor during the ag cape; at night it be-t's cape. By day a busiboth my brains and my soncy. Ha!" — a declaration e more philosophical heft if ho makes it weren't murdered The narrator's reminiscen lanation that is never really ragging out the pleasurable detective story until it chafes has happened, and to whom,

a is a contributing editor at

13 <u>Trans Chile</u> Vector illustration – 2007 14 <u>La Vida Loca</u> Vector illustration - 2007 15 Trans Japan Vector illustration - 2007 16 Clocktower Pen and ink – 2008

15

tor is an insightful chronicler of the cruelties or is an insigntui chronicer of the croeties of young women, she remains a puzzlingly us-less guide to her own psychology. Which matters, because the schoolgris may be horrid but the narrator is worse. She hates everything, inside of school and out, with

an intensity that is at first brilliant but becomes exhausting, like staring for too long at an un-shaded lightbulb. She despises her mother ("a born loser" and "not particulary attractive even for a Japanese"), her father ("miserly"), the opposite sex ("I can't think of any creature more dispusting than a man") and the way men and women interact ("the lengths stupid people will

JAPAN

La Vida Loca Carmen Laforet's first novel describes a girl's coming ment in Barcelo of sophistication i from which she, be her parents' death war, has long been When Andres the family hom Calle de Aribau, she finds it night transformed. Th War has reduced I prosperous bourg tives to penury. crammed into or dimly lit, cobwe of the apartmen is crammed with piano and gilt mi tached to candelah

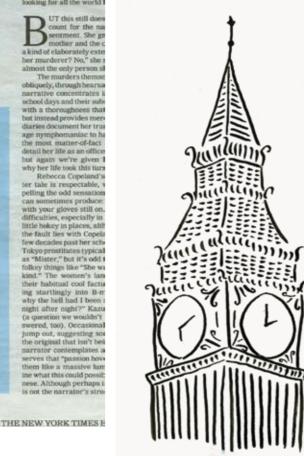
ics of their form that they sell off i installments to an ragman in order to

The apartm cay reflects that of ers. Even the bath learn, "seemed like es' house. The stale

had traces of hoo

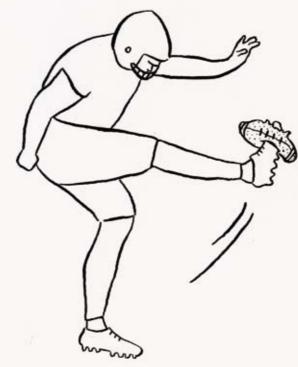
hands, of screams of des erywhere the scaling wal NADA By Carmen Laforet. Translated by Edith Gross heir toothless mou dampness. Over the mil 244 pp. The Modern Library, \$22.95. cause it didn't fit anywh they'd bung a macabre st pale bream and onions a By FERNANDA EBERSTADT T HAVE to admit that, until a black backgro

of the ocean floor covere looking for all the world



16





19

17 <u>Linc</u> Cloisonné pin – 2006 **18** <u>Owl</u> Photo collage - 2007 19 Football Pen and ink - 2008 **20** <u>Worm</u> Pen & ink - 2008

CANADA • CHINA • SURINAME

THE WALKUS.



QU'APPELLE VALLEY -- In the summer do if you find yourself on a car 18

leathery types given to unfathomat stares, most of which I felt were dire of my way. The first course was a safety prim

vering topics such as how to approa horse from behind without gett kicked into the bleachers, or what

e case for making partner

AVING BAY STREET IN RECORD NUMBERS, YET THE MOST VALUABLE VOT ABOUT WHY THEY LEAVE, BUT WHY THEY SHOULD STAY. TION BY TAMARA SHOPSIN

rite e bal-, do not firms and

ns say they're n response, some oriering associates secondments, pro

anities, generous leaves of absence, ongoing seminars perquisites to respond to this retention crisis. The result? Practitioners at the result?

Often, they mu ate in new and u territory to stay and competitive. Th in technology and t keeping specialists on archiving precedents that quickly accessed and adapt sequently, these firms attract t complex and multifaceted work whi occurs at the leading edge of finance, techn

creativity and in

in the design a ery of their legal

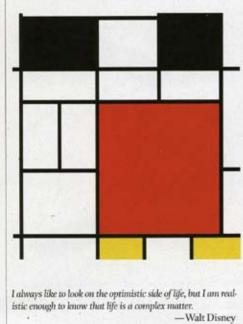
17 MAPPING THE TERRAIN 6/26

The result? Practitioners at these firms get to work at t

SEPTEMBER 2007

IMAGININGS THE HIDDEN MICKEY MOUSE

by John Reardon illustrations by Tamara Shopsin



The Diaries of Mickey Mouse by Mickey Mouse Gudgeon and Crankshaft (2007), 452 pp.

Tudents of the cinema, and devotees of contempor- on Capri, where

n Frazier, which, in 50 ye live headlines have vanished. whition, the closing notes of pen back to the old frontier, gathering anecdotes for a ers takes a big thing that

critical and financ. You just have these two little year that he began in is the author of Sweet and in diary form. Evend Gironar) can discern some of his personality. yo, maybe the new Dean Koontz.

presses his skepti and loved. But movie star his breakthrough thirst. The new book on Ava (St. Martin's Press), was no interview. Was it not the grobert Macham. The one I'm eagerly

ic to a fly, which, jend of Kim Similey by Jon ately, with very a ately, with very $g_{\rm fulle}$ waiting for that, I'm decoaring, on an excrementic (Bood Moon Productions, Inc.), a plots of Marlon Brando. The bonk.

The quotation to be of Brando enalty servicing his irist remained a s out his life. It was would result in an 1934 classic Gullive would be characters thropic rancour the his chops underce

The diaries pro settling, view of M contemporaries, C "incapable of an c onscreen antagor "the table manner 22 tive, however, is re Felix the Cat and I in Mouse's 1935 fi arrival of a distin singled out for al

entry for Novemb

is a philistine. He

Later, in an entry

Felix the Cat's aut

told that "it is reall

[Duck's] films wo

logical disquiet, a:

ly in Mouse's de

Since the release

nie had been as c

23

Such emotion:

Former-Self Defense By Peter Sagal

THE FUNNY PAGES



I began doing what apologized, I apolog otherwise. I describe would describe a Frar My girlfriend, who walk, called out, irrit er by choosing to ch aged my Adam's app "Be right there," I by my ears, but to ma than aggression, I wij There must be so dictating that you c himself, so the leads bit down the glass. seemed deflated. Th the air, right in from Either a warning as t animal crotch displa

One summer evening, years ago, when I was a nice, collegebound high-ischool senior, my giftfrend and I were wandering around the sidewalks of a closed shopping center along with some other more, collegebound senior, waiting for But there were also some had kids there — the kids who were headed for came by and made the These of petty crime and repeated misdemeanor citations before finally giving in and becoming policemen. We were on toot. They were driving around slowly in an old Chevy. Thus, your could rell us apart. The Chevy pulled up next to me, and the driver rolled down his window.

ut the Vulcan ner

I caught up with n think anybody said a broke up with one an A decade later, I wa flowing movements a to say that in every do Aikido appeals to r ly defensive: all of it

s's policies will only bal image and to ou rasurably to the risk ured while wearing

would not set terror- and the liberal interventionist philoso- time and continues to be understood as ed for their crimes in phy of bombing for humanity. We must a clear violation of international law. oin the world c As Mr. Cohen says, "Distinctions ma JERRY WALLINGFORD San Diego, Oct. 4, 2007

Taking a Shorter, Happier Route to a Ph.D.

y rise more quickly is may be lower than ger or retire earlier seed money insuffiforce the union to re

stelligence forces.

has insulated itself To the Editor fits in a bankruptcy. Re "Exploring Ways to Shorten the Ascent to a Ph.D.," by Joseph Berger (On Education column, Oct. 3): As an anthropology graduate student te new trust will in e and cash cor xtended period, both

iptcy. As an anthropology granuate scolars beginning his eighth year, I would like to thank you for your article about how some United States colleges and uni-versities are beginning to re-evaluate the dissertation experience has been positive, if not prolonged, I wholeheart-oth acrea that methods students in all othing to restrain the sts driving the prob-for administering iniv to the trust. Some is in charge of health 'e its benefit package nomize on care. The overuse without cur-

ill also create a new ns for the cost, qualiserican health care. onal solutions.

ment.

When graduate students present

graduate before their eighth year. JOHN D. RESETTO

.

Albuquerque, Oct. 4, 2007

ange

when graduate students present their research as a series of articles, in-stead of one lengthy tome, they will be better suited for future academic life, more people will be likely to read their work, and with luck it will allow them to project was believed he clerical sleight of ments" for the intermorphed in the posthange." sculous change to a

his was his work, in-To the Editor congressman, Connie "Exploring Ways to Shorten the As-25



26

21 Micky Mondr Vector illustration - 2007 22 Summer Read Pen & ink - 2006 23 Newspaper Treas Photo collage, collaboration with Jason Fulford $-\,2008$ 24 Real Magglue Pen & ink – 2007 **25** <u>PhdEx</u> Vector illustration - 2007 **26** <u>Silk Patt</u> Silkscreen - 2006 27 The E and Paper Pen & ink - 2007

certain way to shorten a doctoral cand

certain way to shorten a doctoral canadi-date's time in graduate school and one that I know from my own experience. In 1980 I took a Ph.D. at Princeton four years after graduating from college (Amherst). But I had begun preparing seriously for professional scholarship while an understreducte seriously tor professional scholarship while an undergraduate. The European tradition has always treated university students as pre-pro-fessionals. Today's undergraduates in the United States should also understand that the sooner you start, the fast-

er you arrive at your goal. R. Ross Holloway Providence, R.I., Oct. 3, 2007 The writer is professor emeritus of Cen-tral Mediterranean archeology at Brown

positive, if not prolonged, I wholeheart-edly agree that graduate students in all disciplines could benefit from an article-based dissertation format. With the number of publications be-ing one of the most important hiring cri-teria for assistant-level professor posi-tions in major and minor American col-leges and universities, a completed dis-sertation no longer represents the gold-en ticket to a future academic appoint-ment. University, To the Editor:

In my role as the director of a Ph.D. program, I often quote David Touretzky, an old college friend, who once ex-plained that you start graduate school planed that you start graduate school with a vision of "my dissertation: the movie" and you end graduate school with "my dissertation: the pretty good short story." I tell our students that the trick is to ment the school to show the school to show the

accept the inevitable and to shoot for a very good short story. ANNE ROGERS Chicago, Oct. 3, 2007 The writer is director of graduate stud-ies, department of computer science,

> tion noney is coming in." se sources was Senator Murkowski, also She was appointed to office in 2002 by ank, who held the seat for 22 years before

for governor. Ms. Murkowski said last Democrats in control and so-called eargreater scrutiny in both parties, "the way ally done business or operated as a state Big building projects like, say, Ted Ste-

ge International Airport, may be on the think about how the monies have come much of it has been because we needed tain capacity that states in the lower 48 generations," Ms. Murkowski said. "We catching-up period. It wasn't more than it was our fair share. We were maturing owski, 50, is among a younger generation along with Ms. Palin, 43, and Mayor

of Anchorage, a Democrat, who cast more inclined to find common ground als behind closed doors. furkowski uses words like "sustainable" ks about developing natural resources, esses interest in alternative energy like geothermal and solar. But like Senator on Young, the state's sole representative nd also a Republican, she supports drille Arctic National Wildlife Refuge, a prould increase oil revenues but has little Democratic Congress. as an emergency option should it ever it is like no other: the Permanent Fund, a lossus built on oil revenues over the ears. The account earns the interest that ents with their annual dividend. w politicians who publicly support taper purposes are usually met with an icy se. Few are standing up for big new tax-Is for a "long-range plan" are drowned ch for a new resource boom. How about a gold mine in Bristol Bay? The natural Drilling in the refuge? eep punting because they hope the next int is going to ball us out," said Stanley E. tive director of Audubon Alaska, who of his time working to protect wilderness ome of those proposals. "That constant ere. You have a lot of Alaska sort of colng its breath 27

MIND | Benedict Carey April Fool! The Purpose of Pranks lured into the station's kitch

Keep it above the belt, stop short of total humiliation and, if possible, mix in some irony, some drama, maybe even a bogus call from the person's old flame or new boss. A good prank, of course, involves good stagecraft. But it also re-

21

quires emotional intuition. "You want to play on people's weak-nesses or dislikes, but not go too hard," blasted with multiple crean me it's just the sort of dark said Tommy Doran, a fireman and use to cope with the job an paramedic in Skokie. Ill., who as a rockie in Montgomery County, Md., was

Nothing dangerous or illeg Psychologists have studi for years, often in the conte ment, bullying and all man cious exclusion and prejudi Yet practical jokes are fai monly an effort to bring a p group, anthropologists hav an integral part of rituals at world inte nded to temper s humility. And recent rese that the experience of being stir self-reflection in a way experiences can, functionin on arrogance or oblivious The 1960s activist and p Abbie Hoffman reportedly practical jokes into three ca The bad ones involve vindis ering, or the sort of head-sh ering-in-boxers fraternity the sociologist Erving Goffi scribed as "degradation cer Neutral tricks are more aki cal punch lines, like wrappi bowl in cellophane, depos sive pumpkin on top of the union building, or pulling s

uces a box with "buried treasure."

Science

THE BRAIN AS SPOTLIGHT Basics: The on-again, off-again mechanics of paying attention.









Continued on Pay

Vineyard Haven, Mass., Oct. 4, 200



gyrate would ent, bloody hers have been

aggression in r, a Yale senior nagination and University her factors grades and isk, says Dougwho runs the Me rsity. urning a 9-yearcould rob her of

"gun Chloe off cal activity. niles a day for

friends."

no doubt that ex-

century Japanese novel, though scholars are still bating whether that's intentional or the result of an The Sopranos finale outraged

viewers. But it's not the first wor to end in the mid...

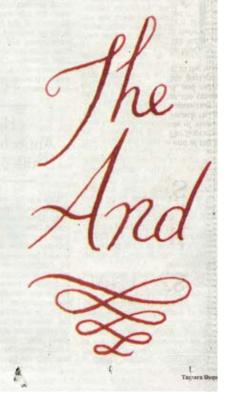
finished manuscript. Deliberate or not, the end works, in part because "Genji" is among the most " prano"-like of texts — an extended family saga, ab the son of an imperial father, in which the plot of meanders and people suddenly drop out and then appear years later, just as they do in life.

To the idea of irresolution - the idea of life a plot that goes on and on and then stops, still in med res - the "Sopranos" ending added ambiguity, anoth time-honored convention. It's the principle behind ending of Charlotte Brontë's "Villette," to take on many examples, which she rewrote at the urging of I father so that it's left for the reader to decide wheth or not the heroine's true love, M. Paul, dies in a sh

wreck To judge from the blogs, viewers are about equa divided as to whether that blackout represents the e of consciousness and the darkness of the grave meaning that Tony does indeed get whacked in the e - or is simply a dramatic fade-out on a diminished l ongoing family situation, with Carmela as mora compromised as ever, Meadow as clueless, and A. J closer to growing up than when the series began this reading there is closure of at least one so though: Tony is at last finished with analysis.

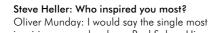
If you were fashionably inclined, you could a give the ending a meta-reading. What is that da screen but an image of the darkness that was there i fore you turned your TV on in the first place?

In this interpretation we are reminded, the way are reminded, say, by all the textual gimmicks "Tristram Shandy," that what we have been attendi to is a construct — a show, in this case. Not only th but we also realize that Tony never lived in West Ca well, N.J., at all, but inside our sets, where he resid still, granted a gift that is about the last that we wo ever have expected for him: immortality.





Oliver Munday was born October 1984. He is a graphic designer/illustrator living and working in Baltimore, Maryland. With Bernard Canniffe and Mike Weikert, he co-founded Piece, a socially based design collaborative,. Piece believes that 'designers can play a significant role in positive change and social justice.' Munday's work has been recognized by many of the major design publications, and he was recently featured as one of **STEP magazine's 25 freshest** minds in design.



inspiring person has been Paul Sahre. His work is brilliant, and his ideas always shine through. I saw the way he approached illustration, like a designer, and it opened the doors to that world for me.

How long have you been illustrating professionally? About a year.

Can you categorize or describe your style? My style would be to try and have no style, aesthetically speaking. I would hope that my work is smart and concise. I think I'm different from a lot of illustrators in that I don't have a specifically recognizable aesthetic. I enjoy it when people tell me that they were 'surprised' to see it was me who did a particular illustration. Why do you draw the way you do?

Each project calls for its own style. I approach each assignment as a designer, because that is the way I think. I don't have one particular drawing style. I have several aesthetic styles that are repeated from time to time, because often enough the same style is suitable for numerous subjects.

Why do you conceptualize the way you conceptualize?

I am always thinking about how to dig deeper into the subject. I think the most exciting things happen when there are multiple layers in an illustration that get people to stop and think about it. Also, I'm always looking for the clarity

* first *

WORLD

of the idea to shine through. A great way to put it is in a phrase coined by the design studio Planet Propaganda - 'simplify/amplify. Would you say you have a particular conceit that recurs in your work, something that is uniquely your own?

I can't say that I do right now, I guess I will have to try and come up with one. Where do you situate yourself in the wide

world of illustration today?

Honestly, I'm just starting out, so I'm learning everyday. I'm new to being an illustrator. Right now I'm enjoying the editorial side of illustration, and I hope to continue to thrive in that environment.

Most of your work is editorial, but do you work in more 'untraditional' media?

Outside of the world of illustration I experiment with more untraditional media... recycled materials, found objects. It is always nice to introduce those ideas where appropriate. Since you've been at it a comparatively short time, how do you see your work evolving or changing?

I think exploring new media and new aesthetic tricks will keep the work fresh. I don't want to become stale, so finding new ways to reinvent how I think about communicating will be important as well.

What do you want to say through your work or are you simply solving others' problems?

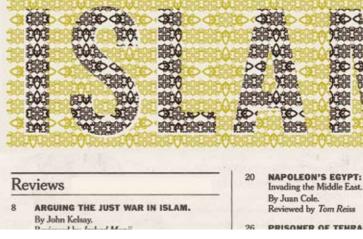
I think that is dependent on the type of work. Coming from the world of design, I try and keep my own aesthetic agenda as hidden as possible. Each project calls for something new, and I try to communicate that in the most appropriate way possible.

Is there a process you go through to make your solutions your own property?

I haven't thought about that at all, really. Most of the editorial illustration I have been doing is collaborative, in that there is an art director who I'm working with to solve the piece. I don't have a specific process to make them my own property; each piece is a product of all parties involved.

Further reading: www.olivermunday.com

The New York Times **Book Review** January 6, 2008

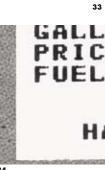


Heart Out, Homer

of medieval Persia is presented in a hefty new English translation.



28 <u>Free Trade</u> New York Times Illustration in response to an Op-Ed piece on free trade - 2008 **29** <u>Consumption</u> For The New York Times – 2008 30 Islam Contents For The New York Times Book Review – 2008 31 In Fed We Trust For The New York Times Letters Page – 2008 32 <u>Amir Hamza</u> For The New York Times Book Review, about the imaginative world of author Amir Hamza – 2008 **33** <u>Islam Contents</u> For The New York Times Book Review – 2008 **34** <u>Gas</u> For the New York Times Letters page – 2008



20 MAPPING THE TERRAIN 9/26

· deve WO

oping .

RLD





Arabic Lessons

lished many of the und myself arraf Aon my com-Urdu e Lakhnediously, Bilgrarfirst all the siz abridgy conso-at an in. Then, at even in. to the erpretesk chair. ^{tive, ar}r, a More the was might hat he was might hat he was Amir tericans. produc n of Arabic Urdu vn of Arabic reimagfor 10 course 1y limited mian praces, picted tion. of 18th its love The teretic weaced by the in food charact. This was aths Imy work, they riting my ts of elaair. The

dozens of

om region

gress it

elf. It is

iggles of

com-

33

h" only

, or Tim

in an alter-

Arabic and of a televisi langua abs hay word's Koranie and mo classica

But t loquial they ar Still, th pronun One

Whe I was smili

long-fa the point country toward and Mu suspici To tal

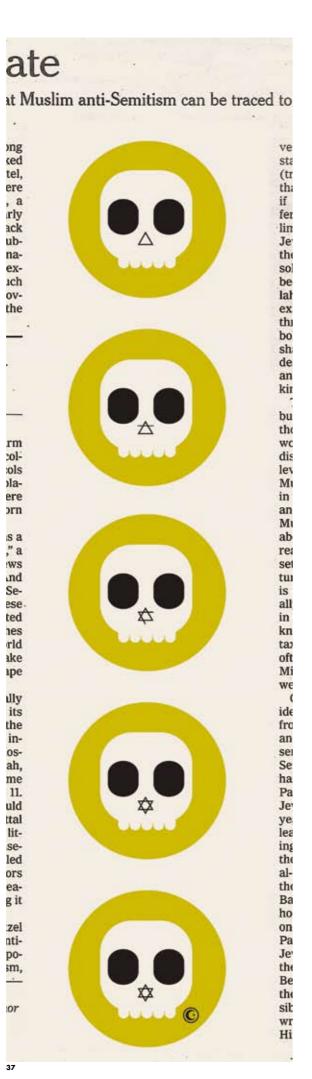
City an second against trovers other d local ne unopen drassa'

Western ear. I was always troubled by Arabic's tendency











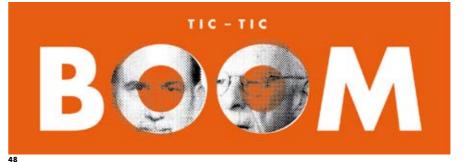


aradise

etic, philosophical approach to his favorite outdoor activity.





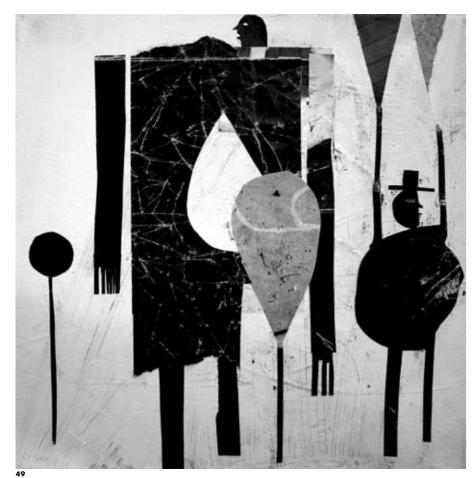


is a balm has c suage ther, : of the shagy the iv extin swam Faulli It is 1 For F the b life, 1 Birds trans simp me a "W is th book tions broke Rose is sti. Thou Bire to p trar sad gious misu wish Earth from casio cours a div rest c tures respc God," be a - it" what



UPPEN IN

- **43** <u>Sharpie Jacket</u> Hand-drawn leather jacket, made with sharpies 2006 **44** <u>Life of the Skies</u> For The New York Times Book Review 2008 For The New York Times Book Review – 2008 **45** <u>Blood and Oil</u> For The New York Times Book Review – 2008 **46** <u>H1 – B</u> Business Week Illustration for an article on the U.S's diminishing work force – 2008 **47** <u>Out of Order</u> For The New York Times – 2007 **48** <u>Tic-Tic Boom</u> For The New York Times – 2007





49 Soul Power Self-initiated, mixed media collage – 2008 50 <u>Gravestone</u> Gouache on printmaking paper – 2007 51 The Lochness monster For Fantagraphics, pencil, indian ink and computer – 2007 52 Return to the Island of Naboombu For 800 Magazine, pencil, Indian ink and computer – 2006 53 Untitled Indian ink on printmaking paper – 2007 54 Banshee Gouache and pen on printmaking paper – 2007

MAXWELL HOLYOKE-HIRSCH

Maxwell Holyoke-Hirsch was born April 1984, and raised in a 'photo lab darkroom called Photo-Blow Up, and his parent's art studio in the suburbs of Lemon Grove, California.' Holyoke-Hirsch's work deals with ideas of 'struggle, building something from nothing, loss, poverty, impossibility, spirituality, addiction, progression and love.' He currently lives and works in San Francisco and is preparing for his first solo show in San José. Clients include The New York Times, Hefty Records, The Walrus, Virgin Records, The Stranger, Nylon Magazine, The Yes Men and Fantagraphics books.

Steve Heller: Who inspired you most? Maxwell Holyoke-Hirsch: My parents, Matisse, Picasso and Hieronymus Bosch. How long have you been illustrating professionally?

I have been illustrating for two years. Can you categorize or describe your style? Handmade digital illustration. Why do you draw the way you do?

I like the process to be loose and raw. The moments I embrace most are often the ones where I feel that I have messed up or didn't put a line where I thought it needed to go. Working with obstacles and nudging myself through those moments could be a direct result of why my work looks the way it does. I like to mess things up and fix them.

Why do you conceptualize the way you conceptualize?

Adventure and the enchantment of youth used to be a main concern of mine and I feel those concerns were behind a lot of my concepts when I first started illustrating. As I get older I see my work getting more serious and in turn affecting how I have been going about conceptualizing a piece.

Would you say you have a particular conceit that recurs in your work, something that is uniquely your own? My soul

Where do you situate yourself in the wide world of illustration today?

I imagine the illustration world as an infinite ladder, I am somewhere near the beginning. What is the most successful work you've done of late, and why?

I would say the album cover I did for The Submarines – a band out of LA. It

has gotten me a lot of good responses and lots of work.

Most of your work is editorial, but do you work in more 'untraditional' media? I've been doing graffiti and illegal murals

around the city.

Since you've been at it a comparatively short time, how do you see your work evolving or changing?

I see it getting bigger, brighter, more conceptual and more serious.

What is it you want to say through your work or are you simply solving others' problems? I feel like I'm still learning so much about the world, about process, and about my mind, that what I'm trying to say is in a constant flux. I mainly want people to be able to find some detail that connects their life to my work, that's what concerns me most right now. Human beings are all so similar in a sense that we all go through stages of growth and face many similar gains and losses. I'm fascinated by this and try to make a priority out of facilitating emotional connections between the lives of my viewers and my work.

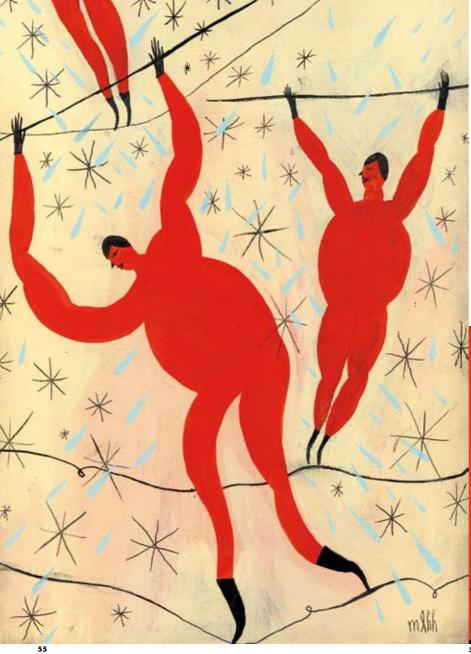
Is there a process you go through to make your solutions your own property?

There is a certain equilibrium I am trying to find, somewhere between chaos and complete organization. It's a haphazard process where following instinct and second-guessing myself supports the foundations of my properties.

Further reading: ww.lorenholyoke.com







35 Improbable Patagonian Funambulists Gouache on canvas - 2008
36 <u>Hell</u> Gouache on canvas - 2008
37 <u>New Showcases for Old Work</u> For The New York Sun, Indian ink and computer - 2007
38 <u>Untitled</u> Indian ink on printmaking paper - 2007
39 <u>Studio exercise 76</u> Gouache on canvas - 2008



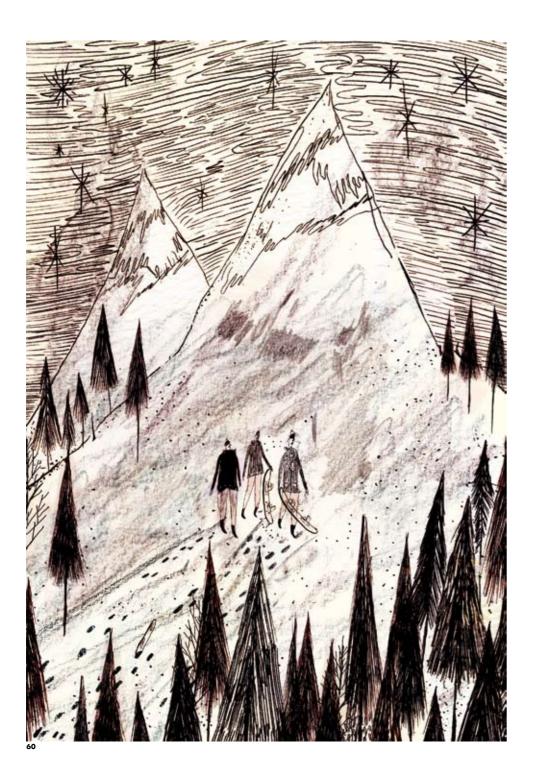


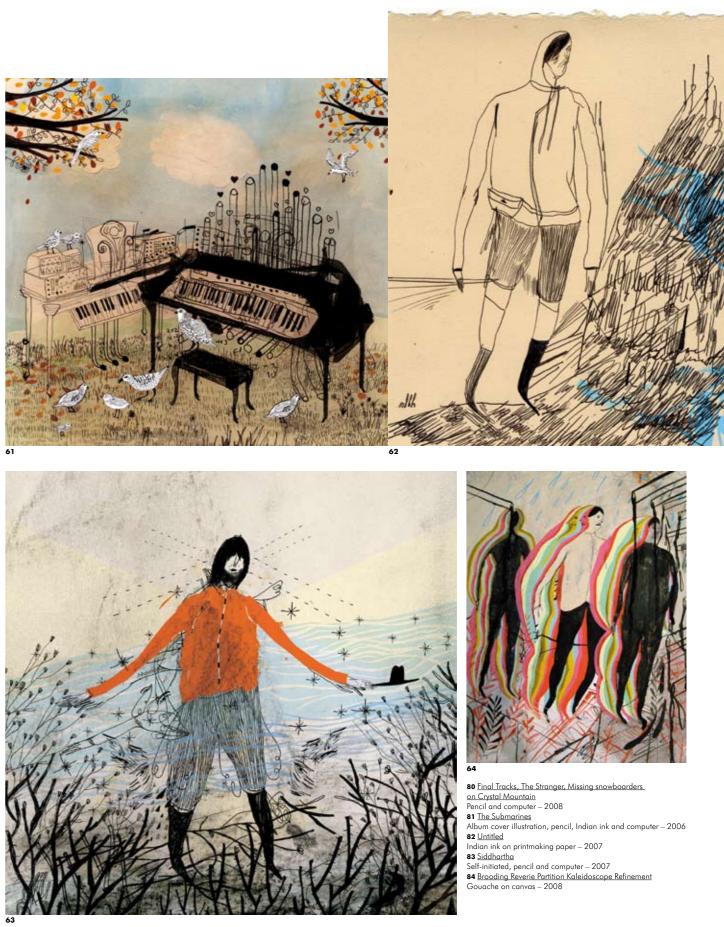


56



57





Jeremy Traum was born June 1978 and raised in New Jersey. He 'stowed away on a Corellian freighter destined for Alderaan, and likes half sour pickles, enjoys cooking, crafts and crocheting.' He has been published in the New York Times, Harper's Magazine, Atlantic Monthly, The **Progressive, Wall Street** Journal, Village Voice, The Walrus, The New Yorker and LA Weekly.

65, 67, 68 <u>Branding</u> Mixed media – 2004 **66** <u>Jelly 1</u> Mixed media – 2007

Steve Heller: Who inspired you most?

Jeremy Traum: Sue Coe, Bill Sienkiewicz, A.B. Frost, Daumier, Winsor McCay, Heinrich Kley, Geoff Darrow, Katsuhiro Otomo, and the Japanese block printers especially Yoshi Toshi. Also writers like Naomi Klein, Slavoj Zizec and Philip K. Dick.

How long have you been illustrating professionally? Four years

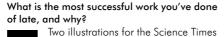
Can you categorize or describe your style? Not really, since I try to base my work on content. Style is merely an afterthought or natural progression of things Why do you draw the way you do? I try to draw to the best of my ability. I'm working with flat color so the use of black plays a very important role in creating the illusion of texture,

Why do you conceptualize the way you conceptualize?

volume and space

I used to walk around and wait for lightning to strike, but when you have a deadline you can't always do that. Usually ideas just come automatically from reading the article. These are just stepping-stones though. A great idea in the head may not be so snappy on paper, but that's just part of the process. If you want to delve further there is the whole question of what is conceptual art? People in the industry like to use the word 'concept' a lot but they are really just substituting it for 'idea', which I guess doesn't sound as fancy. My idea of a truly successful piece of conceptual art is when you have separate elements within the same composition interacting with one another, when those elements end up expressing a truth that was not the artist's original intent you have conceptual art, like when the piece takes on a life of its own. Would you say you have a particular conceit that recurs in your work, something that is uniquely your own?

I'm not that familiar with other people's work so I don't know how unique mine is. I deal with running motifs like power, abuse of power, man vs. nature, man's contempt for nature, industry and the effect it has on the environment, war, the triviality of war, theoretical physics. Who knows? Maybe my art is totally therapeutic.



on an article about gravity and the laws of nature. The only reason why I feel that it was successful is because I received at least 50 emails from readers who loved the illustrations and wanted to purchase prints of them. When I can create something that people appreciate it keeps me going and makes it all seem worthwhile.

Since you've been at it a comparatively short time, how do you see your work evolving or changing?

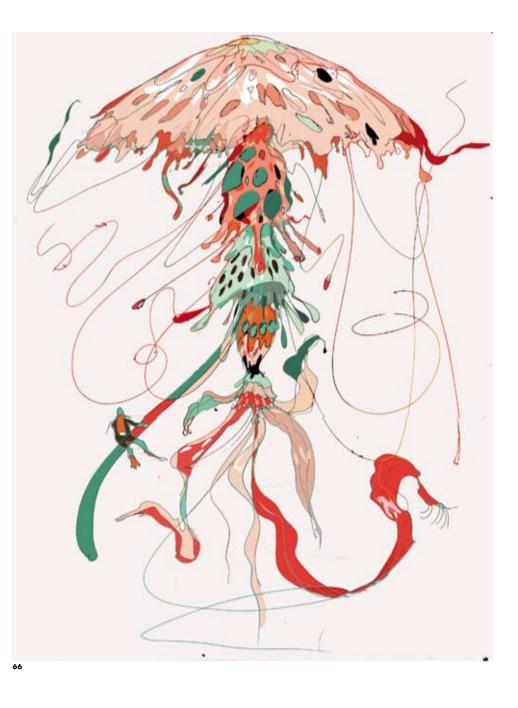
I don't know. But my work is always changing, and hopefully for the better. You can never be too good a drawer, and I definitely know I still have a lot of studying to do. But that's part of what's exciting about it. What will my work look like in five years? I have a vague idea. Just hints of something big floating on the very edge of my mind. But everything I do I already see done in my head. My job is basically to figure out how to get it on paper so others can see it too. What do you want to say through your work – or are you simply solving others' problems?

It is funny when people refer to illustrators as 'visual problem solvers.' I never really understood what this meant since I don't see a problem that needs to be solved, just different perspectives on how to represent a thing. If there is one thing I'd like to say through my work it is that people 'use' too much. The whole idea of buying something, using it, and then throwing it away is preposterous to me. Consumptionism ends up blinding people to the reality of the situation or anything that's important, for that matter. It also robs you of your soul. People are raised in this country thinking that creating a new product, producing it and selling it is a reason for living, but this couldn't be further from the truth.

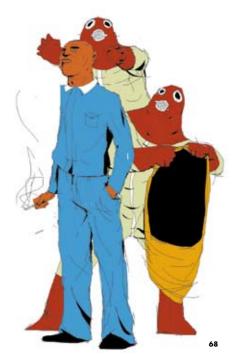
Is there a process you go through to make your solutions your own property?

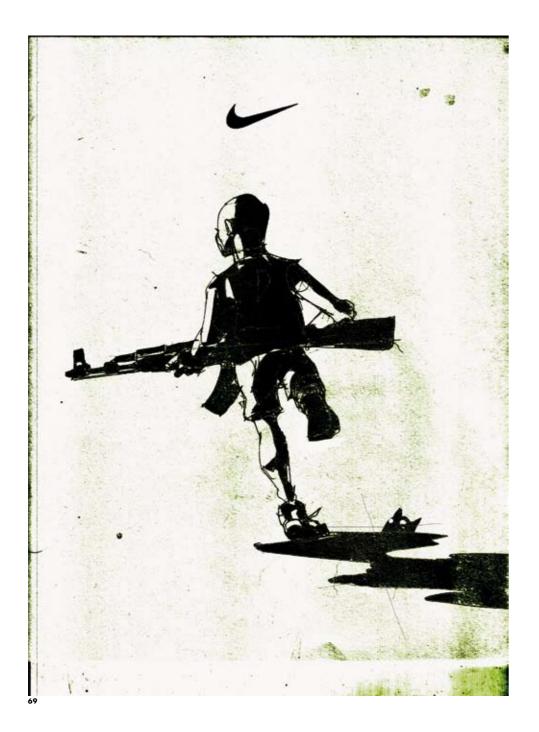
I would like to think that I'm creating my own look or feel that's easily recognizable to the public. I guess that's good business. But it usually ends up with me waking up in the morning with three or four different ideas floating around in my head which I then develop on paper. I guess I just go with instinct and try to create something that I would enjoy looking at. ◆◆

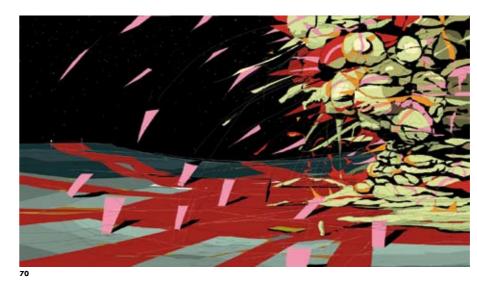
Further reading: www.jeremytraum.com





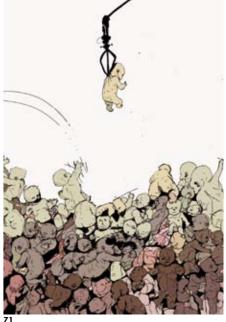


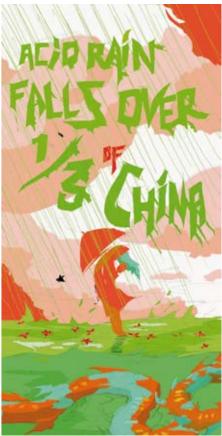






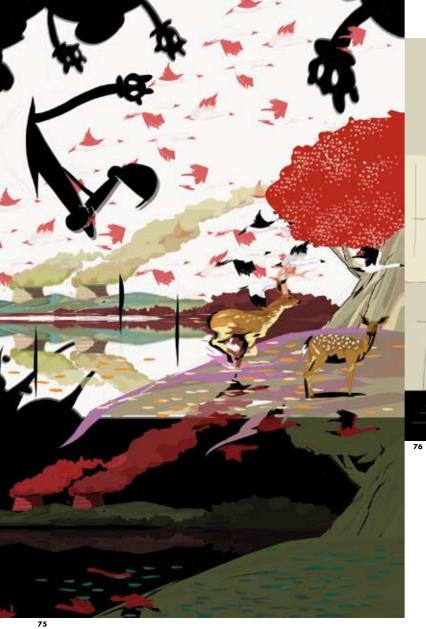






73

69 Just Do It 2 Mixed media – 2007 70 <u>Hiroshima</u> Mixed media – 2006 71 <u>Lwant that One</u> Mixed media – 2007 72 <u>Apolitical Machine</u> Mixed media – 2006 73 <u>Acid Rain Trois</u> Mixed media – 2006 74 <u>LA Weekly</u> Mixed media – 2005





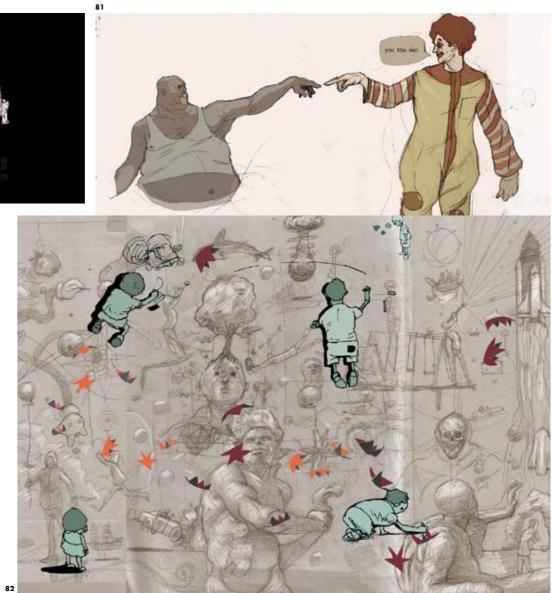
.

75 <u>Progress 300</u> Mixed media – 2005 **76** <u>Saddam</u> Mixed media – 2004 **77** <u>China</u> Mixed media – 2005 **78** <u>DMZ Baseball</u> Mixed media – 2007 **79** <u>Harp Finish 4</u> Mixed media – 2007 **80** <u>Awol</u> Mixed media – 2007 **81** <u>Creation High</u> Mixed media – 2007 **82** <u>Laws of Nature</u> Mixed media – 2007









36 MAPPING THE TERRAIN 25/26